

ترد في الصفحة الأخيرة من هذا المستند ترجمة قائمة الإدارات، والدوائر، والأقسام، والبرامج، والأسماء العلمية، والمسميات الوظيفية الواردة باللغة الإنجليزية في تقرير المحاصيل.

## مقاطعة سان دييغو



## إحصائيات المحاصيل والتقرير السنوي



# فهرس



08

إحصائيات مهمة



06

نظرة عامة على التغييرات  
عن العام الماضي



04

رسالة من  
Agricultural  
Commissioner





# المحتويات

3



40

طاقم العمل



32

البرامج والخدمات



26

دعم أكبر قطاع زراعي  
يستلزم جهداً جماعياً



22

الزراعة المستدامة









# County of San Diego

**MĒGAN MOORE**  
Assistant Agricultural Commissioner/  
Sealer of Weights and Measures

Department of Agriculture, Weights and Measures  
9325 HAZARD WAY, STE. 100, SAN DIEGO, CA 92123-1217  
(858) 694-2739  
فاكس (858) 467-9697  
<http://www.sdcawm.org>

**HA DANG**  
Agricultural Commissioner/  
Sealer of Weights & Measures

Secretary Karen Ross

California Department of Food and Agriculture

و

The Honorable Board of Supervisors of the County of San Diego

Supervisor Nathan Fletcher, Chair

Supervisor Nora Vargas, Vice Chair

Supervisor Joel Anderson

Supervisor Terra Lawson-Remer

Supervisor Jim Desmond

أقدم لكم ببالغ الاحترام إحصائيات المحاصيل والتقارير السنوي لعام 2021 بشأن المساحة المخصصة للإنتاج الزراعي وغلالة وقيمتها الصادر عن Department of Agriculture, Weights and Measures في مقاطعة سان دييغو. في عام 2021، بلغ إجمالي الناتج الاقتصادي المباشر من الإنتاج الزراعي 1,752,999,086 دولاراً أميركياً، أي ما يعادل تراجعاً بواقع 57 مليون دولاراً أميركياً أو بنسبة 3.2% من القيمة الإجمالية له في عام 2020 البالغة 1,810,326,411 دولاراً أميركياً. وتقلص إجمالي المساحة المخصصة للزراعة التجارية من 224,549 فداناً في عام 2020 إلى 219,874 فداناً في عام 2021 بانخفاض يبلغ قرابة خمسة آلاف فدان أو نسبة 2.1% إجمالاً. ويُعزى الانخفاض في القيمة والمساحة المخصصة للزراعة إلى تراجع التوجه لزراعة منتجات أزهار الزينة وإنتاج الفاكهة والمكسرات، ما يعكس الآثار الناتجة عن جائحة كوفيد والجفاف الحالي وارتفاع تكاليف الإنتاج تبعاً لمدخلات المزارعين المحليين. يشتمل هذا التقرير على تبيان تفصيلي لمعلومات المحاصيل ويسلط الضوء على الكثير من البرامج المتنوعة التي تعزز إطار عمل المقاطعة من أجل المستقبل عبر دعم الأمن الغذائي، والتجارة الزراعية، والصحة العامة، وثقة المستهلك، والبيئة المستدامة. أتقدم بشكر خاص للمنتجين ومجموعات القطاع والجهات العامة التي قدمت معلومات حيوية بهدف إعداد هذا التقرير. وأود أيضاً أن أعرب عن امتناني لقيادتكم ودعمكم. وختاماً، أعرب عن تقديري الكبير لطاغم العمل الرائع عن الخدمة المتميزة المستمرة التي يقدمها لمجتمعنا.

مع أطيب التحيات،

Ha Dang  
Agricultural Commissioner/  
Sealer of Weights & Measures







# نظرة عامة على التغيرات في عام 2021

انخفضت القيمة الإجمالية للزراعة التجارية في مقاطعة سان دييغو بنسبة 3.17% من عام 2020 إلى عام 2021. ويرد هذا التغيير بصورة رئيسة إلى انخفاض القيمة الإجمالية لإنتاج الأفوكادو بنسبة 46%. خففت الزيادة في منتجات المشاتل من هذا الانخفاض - زيادة بنسبة 16% في قيمة النباتات الزهرية والورقية المزروعة في الأماكن المغلقة إلى جانب زيادة بنسبة 13% في نباتات المسالك والنباتات الملونة والمعمرة والصباريات والعصاريات، كما زادت قيمة منتجات المواشي والدواجن والغابات بالتوازي مع انخفاض كل المجموعات الأخرى. تسببت آثار جائحة كوفيد-19 في ارتفاع قيمة بعض المحاصيل وانخفاض قيمة محاصيل أخرى على امتداد العام، وأفاد بعض المزارعين بوجود نقص في العمالة وإغلاق للأنشطة التجارية بالإضافة إلى زيادة في تكلفة العمالة وارتفاع في تكلفة المياه وجفاف، في حين حقق آخرون زيادة في المبيعات بفعل الطلب على محاصيل معينة في ظل الجائحة.



تعد نباتات المسالك والنباتات الملونة والمعمرة والصباريات والعصاريات أهم المحاصيل في الوقت الراهن، إذ تضيف إجمالاً بواقع 488,376,727 دولاراً أميركياً أو نسبةً تبلغ 28% من القيمة الإجمالية للإنتاج الزراعي في مقاطعة سان دييغو، تليها أشجار وشجيرات الزينة بقيمة بلغت 382,387,500 دولاراً أميركياً أي ما يعادل 22% من إجمالي الإنتاج الزراعي للمنطقة.

حققت منتجات المشاتل وأزهار الزينة ارتفاعاً بنسبة 3% لتصل قيمتها إلى 1,312,707,724 دولاراً أميركياً، وعلى الرغم من الزيادة في قيم منتجات المشاتل، إلا أن القيمة الإجمالية لمنتجات أزهار الزينة انخفضت بنسبة 24%، وانخفضت الأزهار الشمعية المزروعة في الأماكن المفتوحة بنسبة 20%، بينما انخفضت أزهار الزينة والبصيلات بأنواعها المختلفة بنسبة 18%. يرجع الانخفاض في قيمة بعض منتجات المشاتل وأزهار الزينة إلى انخفاض المساحة المخصصة للزراعة، في حين قد تُعزى زيادة القيمة الإجمالية إلى الطلب المتزايد.

انخفضت قيمة محاصيل الفاكهة والمكسرات إلى 236,848,841 دولاراً أميركياً، وهو ما يمثل انخفاضاً بنسبة 31% عن العام السابق. وانخفضت القيمة الإجمالية للحمضيات بنسبة 21% عن العام الماضي ومرد ذلك جزئياً إلى انخفاض المساحة المخصصة للزراعة بنسبة 11%. كما انخفضت قيمة كل محاصيل الحمضيات، بتصدرها الليمون الذي انخفض بنسبة 25% والغريب فروت الذي انخفض بنسبة 21%، ولوحظ هذا الاتجاه المتمثل في انخفاض القيمة الناتج عن انخفاض المساحة المخصصة للزراعة في محاصيل العنب والكروم. غير أن الأثر الأكبر لانخفاض القيمة لمجموعة محاصيل الفاكهة والمكسرات هذه يتأتى من الانخفاض في القيمة الإجمالية للأفوكادو كونه المحصول ذو المساحة الزراعية الأكبر، وقد انخفضت قيمتها إلى 82,832,387 دولاراً أميركياً، أي ما يمثل انخفاضاً بنسبة 46% عن العام السابق بما يعادل انخفاضاً بقيمة 70,125,271 دولاراً أميركياً إثر انخفاض الغلال بنسبة 47% بسبب ظروف الطقس الحار والجاف.

انخفضت قيمة محاصيل الخضراوات والكروم إلى 120,881,147 دولاراً أميركياً، وهو ما يمثل انخفاضاً بنسبة 1.5% عن العام الماضي. ويرجع هذا الانخفاض الضئيل إلى انخفاضات تراكمية في قيمة الخضراوات بأنواعها المختلفة والقرع بنسبة 1.5% ونسبة 21% تالياً. من ناحية أخرى، كانت هناك زيادات في قيمة المحاصيل الأخرى، مثل الخيار بنسبة 19% والأعشاب/التوابل بنسبة 7%، غير أن هذه الزيادات لم تتمكن من تعويض الانخفاض الإجمالي في قيمة محاصيل الخضراوات والكروم. ويمكن أن يُعزى الانخفاض في قيمة المجموعة إلى الانخفاض في المساحة المخصصة للزراعة وضعف الغلال.

بلغت قيمة منتجات المناحل 3,741,323 دولاراً أميركياً أي ما يمثل انخفاضاً بنسبة 16% عن العام الماضي، وانخفضت قيمة العسل وشمع العسل بنسبة 85% عن القيمة المسجلة في العام السابق. ومرد التراجع هذا العام هو انخفاض الهطولات المطرية التي تدعم قدرة النحل على إنتاج العسل.

بلغت قيمة المواشي والدواجن 73,696,906 دولاراً أميركياً، بزيادة قدرها 25% عن العام الماضي، وتحققت هذه الزيادة بفعل النمو الكبير في معظم منتجات المواشي والدواجن.

انخفضت قيمة المحاصيل الحقلية إلى 4,257,868 دولاراً أميركياً، وهي قيمة أقل بنسبة 6% عن العام الماضي. وعلى الرغم من الزيادة في المساحة المخصصة للزراعة، انخفضت القيمة الإجمالية للمحاصيل الحقلية بأنواعها المختلفة بنسبة 4% نتيجة الانخفاض في الغلال وقلة الطلب.







## إحصائيات مهمة لعام 2021

القيمة الإجمالية للإنتاج	1,752,999,086 دولاراً أميركياً
المساحة الإجمالية المخصصة للزراعة	219,874
السلعة ذات القيمة الدولارية الأعلى التي تم الإبلاغ عنها	نباتات المساكب والنباتات الملونة والمعمرة والصباريات والعصاريات
أعلى قيمة دولارية لكل فدان	النباتات الزهرية والورقية المزروعة في الأماكن المغلقة
أدنى قيمة دولارية لكل فدان	المراعي
أكبر نسبة زيادة مئوية في إجمالي القيمة الدولارية عن عام 2020	المواشي والدواجن
أكبر نسبة انخفاض مئوية في إجمالي القيمة الدولارية عن عام 2020	العسل وشمع العسل
السلعة ذات المساحة المزروعة الأكبر	الأفوكادو

المحصول	السنة	المساحة بالفدان	القيمة الإجمالية
منتجات المشاتل وأزهار الزينة	2021	11,429	1,312,707,724 دولاراً أميركياً
	2020	11,731	1,274,784,274 دولاراً أميركياً
محاصيل الفاكهة والمكسرات	2021	26,014	236,848,841 دولاراً أميركياً
	2020	27,455	344,250,521 دولاراً أميركياً
محاصيل الخضراوات والكروم	2021	3,342	120,881,147 دولاراً أميركياً
	2020	2,918	122,665,855 دولاراً أميركياً
المحاصيل الحقلية	2021	179,088	4,257,868 دولاراً أميركياً
	2020	182,444	4,515,221 دولاراً أميركياً
منتجات المناحل	2021		3,741,323 دولاراً أميركياً
	2020		4,433,270 دولاراً أميركياً
منتجات الغابات	2021		865,277 دولاراً أميركياً
	2020		868,398 دولاراً أميركياً

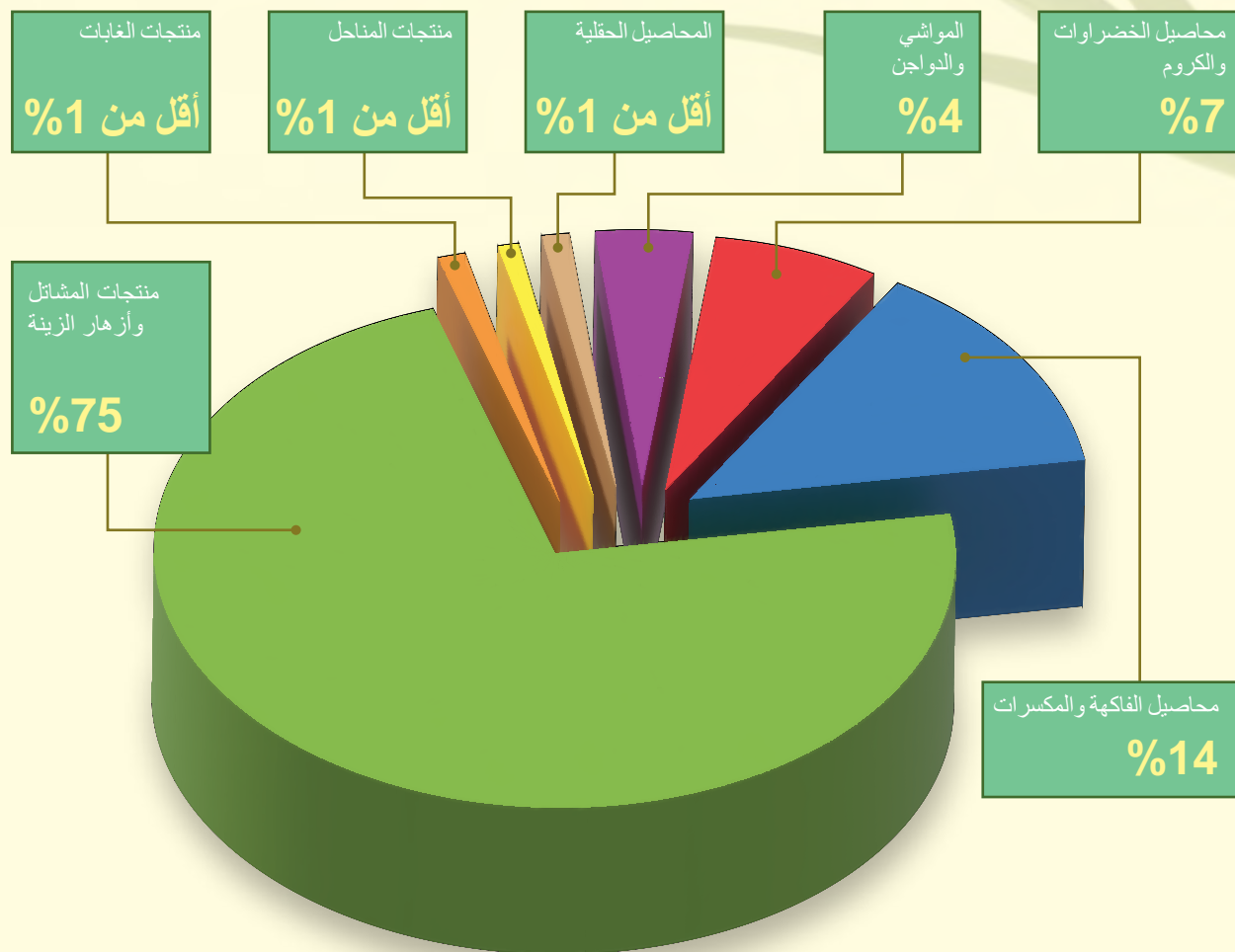


## المحاصيل بحسب المجموعة: تابع

المواشي والدواجن	2021	73,696,906 دولاراً أميركياً
	2020	58,808,872 دولاراً أميركياً
المجاميع الإجمالية	2021	219,874 فداناً 1,752,999,086 دولاراً أميركياً
	2020	224,549 1,810,326,411 دولاراً أميركياً



## المحاصيل بحسب المجموعة: عموماً

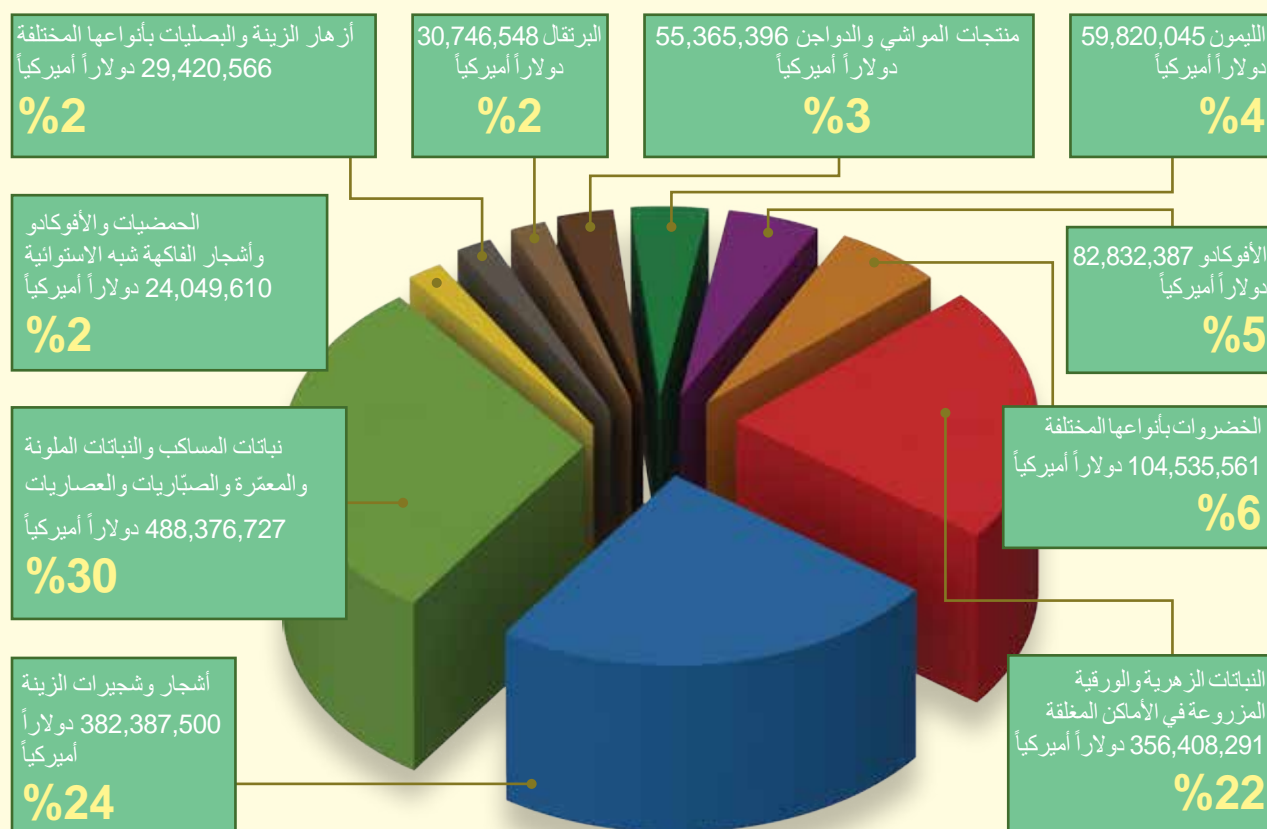




## أفضل عشرة محاصيل

أفضل عشرة محاصيل	المجموعة	القيمة في عام 2020
نباتات المساكب والنباتات الملونة والنباتات العشبية المعمرة والصباريات والعصاريات	منتجات المشاتل وأزهار الزينة	488,376,727 دولاراً أميركياً
أشجار وشجيرات الزينة	منتجات المشاتل وأزهار الزينة	382,387,500 دولاراً أميركياً
النباتات الزهرية والورقية المزروعة في الأماكن المغلقة (منها نبات بنت القنصل)	منتجات المشاتل وأزهار الزينة	356,408,291 دولاراً أميركياً
الخضروات بأنواعها المختلفة	محاصيل الخضراوات والكروم	104,535,561 دولاراً أميركياً
الأفوكادو	محاصيل الفاكهة والمكسرات	82,832,387 دولاراً أميركياً
الليمون	محاصيل الفاكهة والمكسرات	59,820,045 دولاراً أميركياً
منتجات المواشي والدواجن	المواشي والدواجن	55,365,396 دولاراً أميركياً
البرتقال	محاصيل الفاكهة والمكسرات	30,746,548 دولاراً أميركياً
أزهار الزينة والبصيلات بأنواعها المختلفة	منتجات المشاتل وأزهار الزينة	29,420,566 دولاراً أميركياً
الحمضيات والأفوكادو وأشجار الفاكهة شبه الاستوائية	منتجات المشاتل وأزهار الزينة	24,049,610 دولاراً أميركياً

## أفضل 10 محاصيل عموماً





## منتجات المشاتل

المحصول	السنة	المساحة بالفدان	القيمة الإجمالية
نباتات المساكب والنباتات الملونة والمعمرة والصباريات والعصاريات	2021	1976	488,376,727 دولاراً أميركياً
	2020	2092	431,766,617 دولاراً أميركياً
الصباريات والعصاريات*	2021	921	
	2020	1,002	
الحمضيات والأفوكادو وأشجار الفاكهة شبه الاستوائية	2021	235	24,049,610 دولاراً أميركياً
	2020	252	27,435,499 دولاراً أميركياً
النباتات الزهرية والورقية المزروعة في الأماكن المغلقة (منها نبات بنت القنصل)	2021	881	356,408,291 دولاراً أميركياً
	2020	879	307,662,324 دولاراً أميركياً
أشجار وشجيرات الزينة	2021	4,950	382,387,500 دولاراً أميركياً
	2020	4,950	432,039,762 دولاراً أميركياً
العشب وأشجار زينة عيد الميلاد والقنب الصناعي	2021	790	15,267,941 دولاراً أميركياً
	2020	710	15,311,534 دولاراً أميركياً
إجمالي منتجات المشاتل	2021	8,832	1,266,490,069 دولاراً أميركياً
	2020	8,884	1,214,215,736 دولاراً أميركياً
* الصباريات والعصاريات ونباتات المساكب والنباتات الملونة والمعمرة، مجمعة			

12



## منتجات أزهار الزينة

المحصول	السنة	المساحة بالفدان	القيمة الإجمالية
نبات الشراهي المزروع في الأماكن المفتوحة	2021	205	599,231 دولاراً أميركياً
	2020	275	990,275 دولاراً أميركياً
نبات البروطيا المزروع في الأماكن المفتوحة	2021	390	2,222,053 دولاراً أميركياً
	2020	464	4,238,281 دولاراً أميركياً
الأزهار الشمعية المزروعة في الأماكن المفتوحة	2021	592	4,307,998 دولاراً أميركياً
	2020	614	5,396,868 دولاراً أميركياً
أزهار الزينة والبصيلات بأنواعها المختلفة	2021	830	29,420,566 دولاراً أميركياً
	2020	890	35,805,590 دولاراً أميركياً
النباتات الورقية	2021	580	9,667,807 دولاراً أميركياً
	2020	605	14,137,525 دولاراً أميركياً
إجمالي منتجات أزهار الزينة	2021	2,597	46,217,655 دولاراً أميركياً
	2020	2,848	60,568,539 دولاراً أميركياً
إجمالي منتجات المشاتل وأزهار الزينة	2021	11,429	1,312,707,724 دولاراً أميركياً
	2020	11,731	1,274,784,274 دولاراً أميركياً



## محاصيل الفاكهة والمكسرات

المحصول	السنة	المساحة المحصودة بالفدان	طن/ الفدان	عدد الأطنان	دولاراً أميركياً/الطن	القيمة الإجمالية
التفاح	2021	133	2	215	2,372 دولاراً أميركياً	510,195 دولاراً أميركياً
	2020	148	2	253	2,167 دولاراً أميركياً	547,806 دولاراً أميركياً
إجمالي الأفوكادو	2021	14,458	2	26,577	3,117 دولاراً أميركياً	82,832,387 دولاراً أميركياً
	2020	14,421	4	50,540	3,026 دولاراً أميركياً	152,957,658 دولاراً أميركياً
أفوكادو هاس	2021	13,656	2	25,304	3,123 دولاراً أميركياً	79,012,440 دولاراً أميركياً
	2020	13,604	4	48,020	3,052 دولاراً أميركياً	146,561,356 دولاراً أميركياً
أفوكادو لامب هاس	2021	598	2	927	3,067 دولاراً أميركياً	2,843,217 دولاراً أميركياً
	2020	614	3	2,107	2,607 دولاراً أميركياً	5,491,974 دولاراً أميركياً
أنواع أخرى	2021	204	2	346	2,823 دولاراً أميركياً	976,730 دولاراً أميركياً
	2020	203	2	413	2,190 دولاراً أميركياً	904,328 دولاراً أميركياً
التوت بأنواعه المختلفة	2021	209	6	1,358	8,989 دولاراً أميركياً	12,208,403 دولاراً أميركياً
	2020	209	8	1,730	9,173 دولاراً أميركياً	15,869,496 دولاراً أميركياً
إجمالي الحمضيات	2021	8,812	14	125,165	917 دولاراً أميركياً	114,746,057 دولاراً أميركياً
	2020	9,890	17	169,836	860 دولاراً أميركياً	146,090,853 دولاراً أميركياً
الغريب فروت	2021	1,062	17	18,246	769 دولاراً أميركياً	14,024,594 دولاراً أميركياً
	2020	1,245	21	25,773	686 دولاراً أميركياً	17,687,818 دولاراً أميركياً
الكمكوات	2021	51	4	186	3,552 دولاراً أميركياً	661,130 دولاراً أميركياً
	2020	47	4	182	3,843 دولاراً أميركياً	698,952 دولاراً أميركياً
الليمون	2021	2,847	17	48,057	1,245 دولاراً أميركياً	59,820,045 دولاراً أميركياً
	2020	3,257	23	73,295	1,082 دولاراً أميركياً	79,334,418 دولاراً أميركياً

## محاصيل الفاكهة والمكسرات

المحصول	السنة	المساحة المحصودة بالفدان	طن/الفدان	عدد الأطنان	دولاراً أميركياً/الطن	القيمة الإجمالية
الليمون الأخضر	2021	244	4	1,081	1,620 دولاراً أميركياً	1,751,534 دولاراً أميركياً
	2020	175	6	1,046	1,903 دولاراً أميركياً	1,989,312 دولاراً أميركياً
البرتقال	2021	4,052	13	51,015	603 دولاراً أميركياً	30,746,548 دولاراً أميركياً
	2020	4,402	14	60,219	597 دولاراً أميركياً	35,935,060 دولاراً أميركياً
اليوسفي، التانغيلو	2021	556	12	6,580	1,177 دولاراً أميركياً	7,742,206 دولاراً أميركياً
	2020	764	12	9,321	1,121 دولاراً أميركياً	10,445,293 دولاراً أميركياً
العنب، الكروم	2021	986	2	2,244	1,804 دولاراً أميركياً	4,048,376 دولاراً أميركياً
	2020	1,372	2	3,073	1,694 دولاراً أميركياً	5,206,091 دولاراً أميركياً
الفواكه والمكسرات بأنواعها المختلفة	2021	1,080				9,149,158 دولاراً أميركياً
	2020	1,082				9,353,077 دولاراً أميركياً
الكاكي	2021	136	3	422	2,717 دولاراً أميركياً	1,145,563 دولاراً أميركياً
	2020	133	5	655	2,017 دولاراً أميركياً	1,321,617 دولاراً أميركياً
الفراولة	2021	200	23	4,600	2,654 دولاراً أميركياً	12,208,701 دولاراً أميركياً
	2020	200	27	5,397	2,391 دولاراً أميركياً	12,903,923 دولاراً أميركياً
إجمالي محاصيل الفاكهة والمكسرات	2021	26,014				236,848,841 دولاراً أميركياً
	2020	27,455				344,250,521 دولاراً أميركياً



## محاصيل الخضروات والكروم

المحصول	السنة	المساحة المحصودة بالفدان	طن/ الفدان	عدد الأطنان	دولاراً أميركياً/الطن	القيمة الإجمالية
الخيار	2021	65	10	672	1,687 دولاراً أميركياً	1,134,443 دولاراً أميركياً
	2020	63	10	632	1,505 دولاراً أميركياً	950,910 دولاراً أميركياً
الأعشاب/التوابل	2021	153	11	1,697	6,626 دولاراً أميركياً	11,245,010 دولاراً أميركياً
	2020	171	9	1,607	6,563 دولاراً أميركياً	10,549,623 دولاراً أميركياً
القرع	2021	383	12	4,460	889 دولاراً أميركياً	3,966,134 دولاراً أميركياً
	2020	380	9	3,427	1,468 دولاراً أميركياً	5,028,465 دولاراً أميركياً
الطماطم*	2021	1,307				
	2020	1,197				
الخضروات بأنواعها المختلفة	2021	2,741				104,535,561 دولاراً أميركياً
	2020	2,304				106,136,857 دولاراً أميركياً
إجمالي محاصيل الخضراوات والكروم	2021	3,342				120,881,147 دولاراً أميركياً
	2020	2,918				122,665,855 دولاراً أميركياً

\* الطماطم مع الخضروات بأنواعها المختلفة، مجمعة

## المواشي والدواجن

السلعة	السنة	عدد الرؤوس	الوزن الإجمالي بالمنة رطل	دولاراً أميركياً/المنة رطل	القيمة الإجمالية
البقر والعجول	2021	13,200	118,800	118 دولاراً أميركياً	13,992,000 دولاراً أميركياً
	2020	13,300	119,700	114 دولاراً أميركياً	13,698,468 دولاراً أميركياً
الخنازير والخنازير البرية	2021	1,491	3,728	67 دولاراً أميركياً	249,805 دولاراً أميركياً
	2020	1,455	3,638	60 دولاراً أميركياً	218,295 دولاراً أميركياً
الدجاج	2021		58,234	68 دولاراً أميركياً	3,980,438 دولاراً أميركياً
	2020		61,299	67 دولاراً أميركياً	4,107,779 دولاراً أميركياً
الحملان والخراف	2021	923	923	118 دولاراً أميركياً	109,267 دولاراً أميركياً
	2020	952	952	114 دولاراً أميركياً	108,314 دولاراً أميركياً
منتجات المواشي والدواجن*	2021				55,365,396 دولاراً أميركياً
	2020				40,676,017 دولاراً أميركياً
إجمالي المواشي والدواجن	2021				73,696,906 دولاراً أميركياً
	2020				58,808,872 دولاراً أميركياً

\* منتجات الحليب والبيض وسوق الدجاج مع المواشي والدواجن، مجمعة

## منتجات الغابات



السلعة	السنة	القيمة الإجمالية
الأخشاب*	2021	
	2020	15,908 دولاراً أميركياً
الحطب	2021	865,277 دولاراً أميركياً
	2020	852,490 دولاراً أميركياً
إجمالي منتجات الغابات	2021	865,277 دولاراً أميركياً
	2020	868,398 دولاراً أميركياً

\* لم يتم الإبلاغ عنها



## المحاصيل الحقلية

السلعة	السنة	المساحة بالفدان	طن/الفدان	عدد الأطنان	دولاراً أميركياً/الطن	القيمة الإجمالية
التبن، الشوفان	2021	1,784	1	2,498	195 دولاراً أميركياً	486,033 دولاراً أميركياً
	2020	1,725	2	3,450	139 دولاراً أميركياً	479,550 دولاراً أميركياً
المراعي المروية	2021	714				1,465,692 دولاراً أميركياً
	2020	739				1,472,827 دولاراً أميركياً
المراعي	2021	176,173				961,903 دولاراً أميركياً
	2020	179,768				1,168,493 دولاراً أميركياً
المحاصيل الحقلية بأنواعها المختلفة*	2021	417				1,344,239 دولاراً أميركياً
	2020	212				1,394,351 دولاراً أميركياً
إجمالي المحاصيل الحقلية	2021	179,088				4,257,868 دولاراً أميركياً
	2020	182,444				4,515,221 دولاراً أميركياً

\*القنب الصناعي مع المحاصيل الحقلية بأنواعها المختلفة، مجمعة

18

## منتجات المناحل



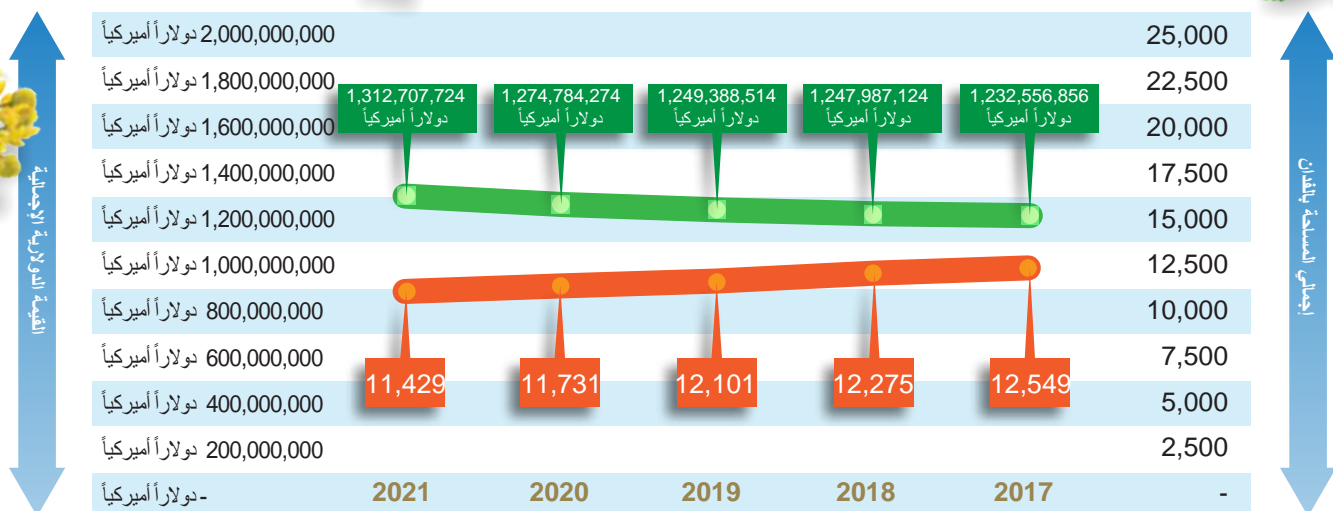
السلعة	السنة	القيمة الإجمالية
العسل وشمع العسل*	2021	79,023 دولاراً أميركياً
	2020	516,890 دولاراً أميركياً
التلقيح	2021	3,662,300 دولاراً أميركياً
	2020	3,916,380 دولاراً أميركياً
إجمالي منتجات المناحل	2021	3,741,323 دولاراً أميركياً
	2020	4,433,270 دولاراً أميركياً

\*شمع العسل مع العسل، مجمعة

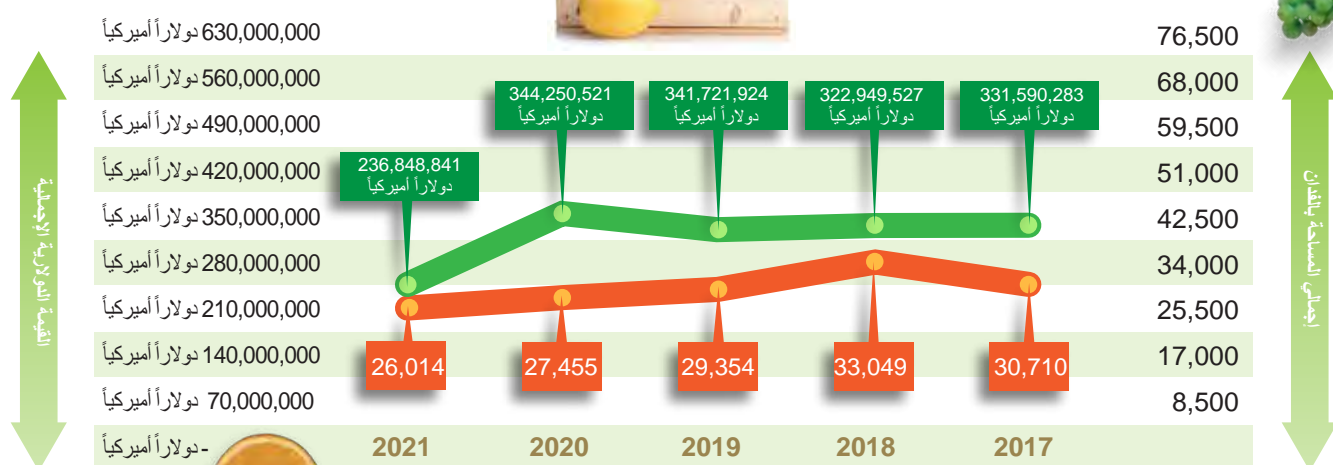
إجمالي المساحة بالفدان  
القيمة الدولارية الإجمالية

## تحليل التوجه لمدة خمس سنوات

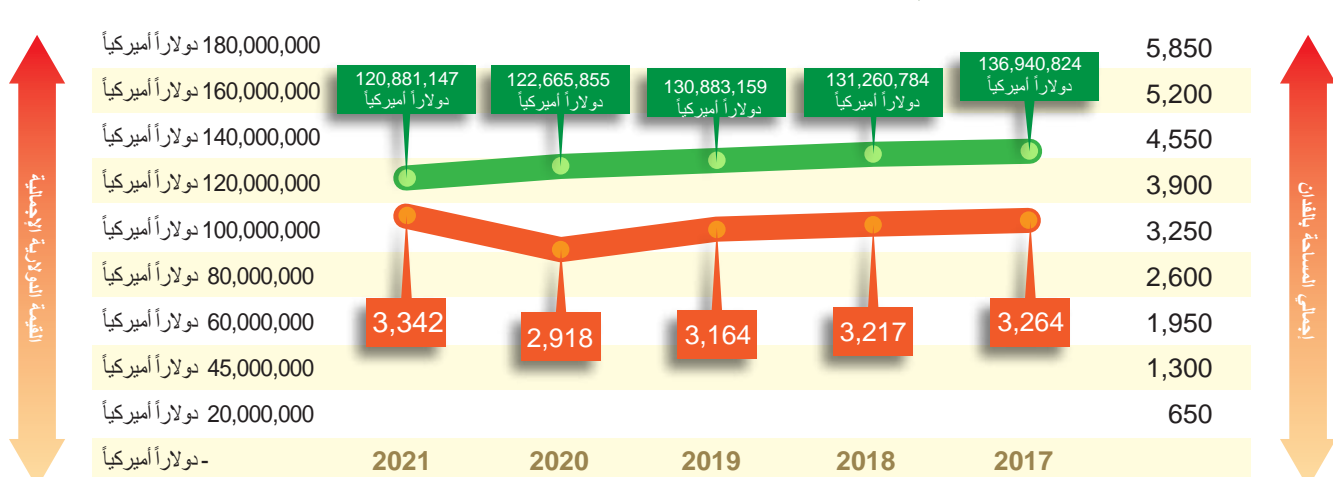
## منتجات المشاتل وأزهار الزينة



## محاصيل الفاكهة والمكسرات



## محاصيل الخضروات والكرام





أفضل الشركاء التجاريين	
المكسيك	6,290
كندا	1,607
الإجمالي	7,897
أميركا الجنوبية	
تشيلي	7
الإكوادور	4
باراغواي	2
أوروغواي	1
الإجمالي	14
أميركا الوسطى ومنطقة الكاريبي	
غواتيمالا	37
هندوراس	13
جزر البهاما	13
ترينيداد وتوباغو	5
بنما	4
برمودا	1
أروبا	1
كوستاريكا	1
الإجمالي	75
آسيا	
اليابان	447
كوريا الجنوبية	154
تايلاند	109
هونغ كونغ	43
تايلاند	23
الإمارات العربية المتحدة	13
سنغافورة	12
الهند	12
الصين	7
الأردن	2
أرمينيا	1
مكاو	1
الفلبين	1
إندونيسيا	1
الكويت	1
الإجمالي	827
أستراليا وأوقيانوسيا	
نيوزيلندا	38
أستراليا	23
الإجمالي	61

أوروبا	
هولندا	50
فرنسا	12
المملكة المتحدة	9
إسبانيا	6
إيطاليا	4
ألمانيا	4
اليونان	4
أوكرانيا	3
بولندا	2
بلجيكا	2
سويسرا	1
بلغاريا	1
الاتحاد الروسي	1
مالطا	1
الإجمالي	100
أفريقيا	
جنوب أفريقيا	4
مصر	4
الإجمالي	8

الشركاء المحليون		
أول ثلاث مقاطعات من حيث عدد شهادات المصادقة	أول ثلاث ولايات من حيث عدد شهادات المصادقة	
كيرن   245	أريزونا   378	
فريسنو   183	تكساس   285	
تولير   153	فلوريدا   142	



## الشركاء التجاريون الدوليون

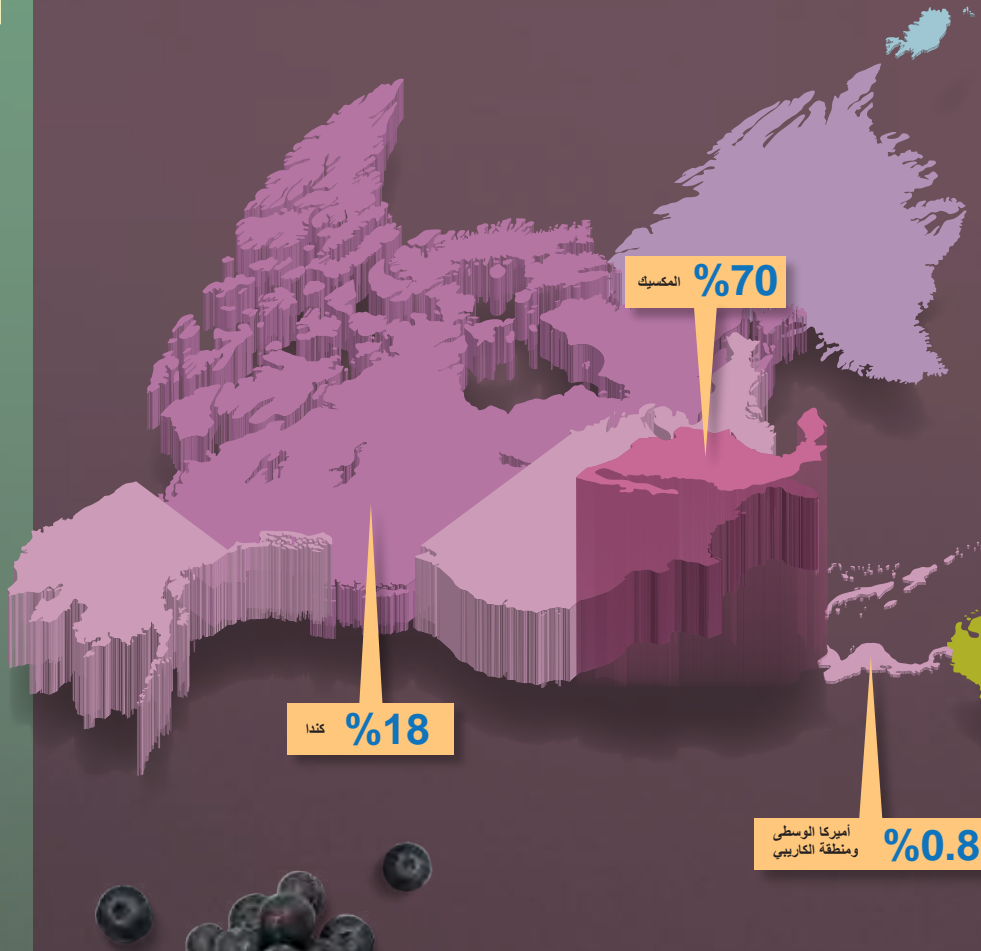
في عام 2021، صادقنا على 8,982 شحنة من المواد النباتية (بما فيها الفاكهة والخضروات) صُدرت إلى 47 بلداً

السلعة: أشجار وشجيرات الزينة  
شهادات المصادقة: 599

أفضل شهادات المصادقة الصادرة للسلع المزروعة في مقاطعة سان دييغو المصدرة في الولايات المتحدة الأمريكية

السلعة: النباتات الطماطم  
شهادات المصادقة: 115

السلعة: الصباريات والعصاريات  
شهادات المصادقة: 166











## الزراعة المستدامة 2021

تعزز الزراعة المستدامة الجنوى الاقتصادية للمزارع المحلية وجودة حياة السكان وتحافظ أيضاً على الموارد الطبيعية لاحتياجات الأجيال القادمة في كاليفورنيا. ويرتبط أحد المكونات المهمة لجهود الاستدامة بأنشطة التخفيف الضرورية لمنع انتشار الآفات الزراعية الغزوية. يساهم هذا العمل في أمن النظام الغذائي ويساعد على حماية الفئات السكانية الأكثر عرضة للخطر في المنطقة.



تطبق Department of Agriculture, Weights and Measures في مقاطعة سان دييغو برامج تنظيمية تنتهجها الولاية للكشف عن الآفات الحشرية الغزوية، وأمراض النباتات، والأعشاب الضارة، ومراقبتها والقضاء عليها للحيلولة دون الضرر الاقتصادي والبيئي الذي تسببه، وتدعم California Department of Food and Agriculture (CDFA) في تنفيذ الحجر الزراعي لمنع انتشار الآفات الغزوية.

تقدم تصنيفات الآفات الصادرة عن CDFA إحاطة لمفوضي الزراعة بالمقاطعات وللعمامة بالأضرار المحتملة للآفات على الزراعة والبيئة. ويشير تصنيف الآفات أيضاً إلى أثارها المحتملة على عامة الناس إثر اختلاطها بالحدائق المنزلية/الحضرية وتداخلها مع الأمن الغذائي. ختاماً، يمثل تصنيف الآفات دليلاً للإجراءات التنظيمية التي يجب على CDFA ومفوضي الزراعة بالمقاطعات اتخاذها للتخفيف من هذه المخاطر.

في ما يلي قائمة صادرة عن CDFA تشتمل على تعريفات تصنيف الآفات الذي تتقيد به دائرتنا:

**التصنيف "أ":** آفة أو مرض معروف أن لهما أثراً ضاراً على الزراعة والبيئة وغير معروف أنهما موجودان في كاليفورنيا.

**التصنيف "ب":** آفة أو مرض معروف أن لهما أثراً ضاراً على الزراعة والبيئة وغير معروف أنهما موجودان في كاليفورنيا.

**التصنيف "ج":** آفة أو مرض معروف أن لهما أثراً ضاراً على الزراعة والبيئة وأنهما موجودان في بعض مناطق كاليفورنيا.

**التصنيف "ف":** آفة أو مرض يتطلبان التصنيف "أ" مؤقتاً في انتظار البت في تصنيف دائم لهما. وعادةً ما تكون هذه العضويات جديدة على ولاية كاليفورنيا أو تكون أثارها غير معلومة ولكن يُشتبه أنها ضارة اقتصادياً بالزراعة.

**التصنيف "ث":** نبات آفة مدرج في قائمة الأعشاب الضارة الصادرة عن ولاية كاليفورنيا. "الأعشاب الضارة" هي أي نوع من النباتات تكون- أو عرضة أن تكون- ضارة أو عدوانية أو طفيلية أو مؤذية أو مدمرة للزراعة أو زراعة الغابات أو أنواع محلية مهمة، ويصعب السيطرة أو القضاء عليها.

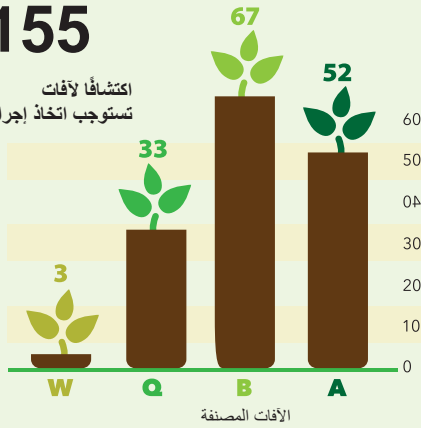
توضح الرسوم البيانية الواردة في الصفحتين التاليتين جهود الزراعة المستدامة في سان دييغو.



## الزراعة المستدامة

## HIGH RISK PEST EXCLUSION

155

اكتشافاً لأفات  
تستوجب اتخاذ إجراء

119

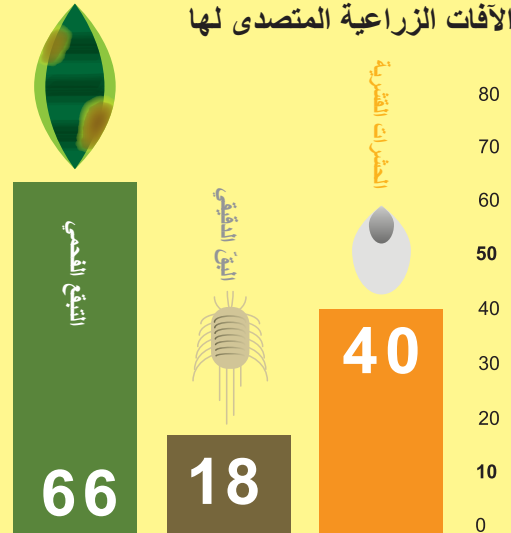
إخطار رفض



6,723

عملية فحص شحنات  
النباتات الواردة

## الآفات الزراعية المتصدى لها



تصدى مفتشو AWM وعالجوا ما مجموعه 66 حالة من مرض التبقع الفحامي الفطري في شحنات منتجات المشاتل. يؤدي مرض التبقع الفحامي الذي يسببه *Colletotrichum spp.* إلى ظهور بقع داكنة على الأوراق وتقرحات على الأغصان والسيقان. تقلل هذه الأعراض من جودة النبات ونموه؛ ما يؤثر على قابلية تسويق نباتات الزينة ونباتات الزينة الورقية. النباتات الأخرى التي تُزرع في البيوت البلاستيكية عرضة لخطر كبير للإصابة بالعدوى بسبب قربها من النباتات الموجودة في المشاتل. كما تصدى مفتشو AWM لما مجموعه 40 حالة تفشٍ للحشرات القشرية و18 حالة تفشٍ للبق الدقيقي (فصيلة *Coccidae* و *Diaspididae* وفصيلة *Pseudococcidae*). والفصيلتان معروفتان بصعوبة معالجتهما والتدمير اللتان تسببانه لمنتجات البستنة.

## DETECTOR DOG TEAMS

674

طرذاً كانت تخالف قوانين الولاية  
لمكافحة الآفات الزراعية

322

عدد الآفات التي تم العثور عليها  
(90 من التصنيف "أ" و63 من  
التصنيف "ب" و168 من التصنيف  
"ف" وواحدة من التصنيف "ث")

6,077

عدد الطرود من شركات  
UPS و FedEx  
و Ontrac التي تبنت  
الكلاب الكاشفة بشأنها.



## الزراعة المستدامة

## PLANT PEST IDENTIFICATION LAB

يُتيح مختبر التعرف إلى الآفات إمكانية التعرف إليها سريعاً ما يسمح باستجابة سريعة في مكافحة الآفات الغزوية التي تضر بالمحاصيل الزراعية ونباتات الزينة. وبعضها له أهمية اقتصادية معلومة (تحت التصنيف "أ") وبعضها الآخر يُشتبه بأهميته الاقتصادية (تحت التصنيف "ف").

الآفات المصنفة التي تم التعرف إليها

201 تحت التصنيف "أ"

211 تحت التصنيف "ف"



## INTEGRATED PEST CONTROL

يحمي Integrated Pest Control Program (IPC) مزارع المقاطعة، والموائل الحساسة، والحياة البرية المحلية، والأنواع المهددة بالانقراض من خلال السيطرة على الأعشاب الضارة والغزوية بالتعاون مع الإدارات والوكالات الأخرى في المقاطعة.

## الأعشاب الغزوية

<p>نوع العشب مكتسة الجزائر، <i>Genista monspessulana</i></p> <p>التصنيف: "ج"/"ث"</p> <p>المساحة الزراعية المفحوصة المعالجة: 14.2</p>	<p>نوع العشب نبته جزيرة الكناري <i>Hypericum canariense</i></p> <p>التصنيف: "ب"/"ث"</p> <p>المساحة الزراعية المفحوصة المعالجة: 34.3</p>	<p>نوع العشب اللافندر البحري الجزائري، <i>Limonium ramosissimum</i></p> <p>التصنيف: "ب"</p> <p>المساحة الزراعية المفحوصة المعالجة: 5.7</p>	<p>نوع العشب خزامى البحر الأوروبي، <i>Limonium duriusculum</i></p> <p>التصنيف: "ب"</p> <p>المساحة الزراعية المفحوصة المعالجة: 5.8</p>	<p>نوع العشب عشب كروفون، <i>Ageratina adenophora</i></p> <p>التصنيف: "ب"</p> <p>المساحة الزراعية المفحوصة المعالجة: 9.9</p>	<p>نوع العشب فولتاري، <i>Volutaria sp.</i></p> <p>التصنيف: "أ"/"ب"/"ث"</p> <p>المساحة الزراعية المفحوصة المعالجة: 130.3</p>	<p>نوع العشب عشب النفاق، <i>Carrichtera annua</i></p> <p>التصنيف: "أ"</p> <p>المساحة الزراعية المفحوصة المعالجة: 128.4</p>
<p>المساحة الزراعية المفحوصة المعالجة: 386.5</p>	<p>نوع العشب الرتم، <i>Retama monosperma</i></p> <p>التصنيف: "ث"</p> <p>المساحة الزراعية المفحوصة المعالجة: 1.2</p>	<p>نوع العشب خرشوف سكوليمي، <i>Cynara cardunculus</i></p> <p>التصنيف: "ث"</p> <p>المساحة الزراعية المفحوصة المعالجة: 3.5</p>	<p>نوع العشب القربيون الأرضي، <i>Euphorbia terracina</i></p> <p>التصنيف: "ث"</p> <p>المساحة الزراعية المفحوصة المعالجة: 6.9</p>	<p>نوع العشب دوسر ثلاثي البوصات، <i>Aegilops triuncialis</i></p> <p>التصنيف: "ث"</p> <p>المساحة الزراعية المفحوصة المعالجة: 13.6</p>	<p>نوع العشب القطريون، <i>Centaurea maculosa</i></p> <p>التصنيف: "ث"</p> <p>المساحة الزراعية المفحوصة المعالجة: 13.6</p>	<p>نوع العشب قطريون صيفي، <i>Centaurea solstitialis</i></p> <p>التصنيف: "ث"</p> <p>المساحة الزراعية المفحوصة المعالجة: 19.1</p>

# دعم أكبر قطاع زراعي يستلزم جهداً جماعياً

تعزز AWM في مقاطعة سان  
دييغو (المقاطعة)  
الصحة والسلامة العامة  
ومرونة الإمدادات الغذائية  
والزراعية  
والتجارية وثقة المستهلك  
والبيئة المستدامة  
في منطقة سان دييغو.

بقل Travis Elder

Deputy Ag Commissioner/Sealer

في العام الماضي، أسهم قطاع نباتات  
المشاتل المخصصة للزينة وأزهار  
الزينة بما قيمته 1.3 مليار دولاراً  
أميركياً، أي ما يمثل حوالي ثلاثة أرباع  
قيمة الإنتاج الإجمالية لقطاع الزراعة  
البالغة 1.8 مليار دولار في المنطقة.



نظراً لارتفاع عدد مشاتل الإنتاج (قاربة 500 شركة في  
أكثر من 650 موقعاً)، صُنِفَت سان دييغو على أنها أكبر  
مقاطعة تضم مشاتل في كاليفورنيا وثاني أكبر مقاطعة تضم  
مشاتل في الولايات المتحدة (بعد ميامي داد في فلوريدا).  
ومثل أي فريق رياضي عالي الأداء، تقدم أقسام دائرتنا  
مستويات متعددة من الخدمة التي تمنع انتشار الأنواع  
الغزوية وتوطنها وتقلل من استخدام المبيدات الحشرية في  
هذا القطاع الإقليمي المهم، ومنها الخدمات المباشرة المقدمة  
للمشاتل إلى جانب الأنشطة خلف الكواليس المرتبطة بالتجارة  
الزراعية للمشاتل المحلية ومزارعي أزهار الزينة المحليين  
والتي تدعم الاستدامة الاقتصادية والبيئية في المنطقة.



**المفتشون الزراعيون** في المقاطعة هم أطباء المحاصيل الذين  
يتبنون بوتيرة مستمرة التطوير المهني والتدريب والإجازة المهنية  
والمعرفة العملية بالقوانين الزراعية الدولية، ويضمن عملهم  
في مجال استبعاد الآفات والكشف والتشخيص والحجر وأقسام  
Pesticide Regulation نجاح هذا القطاع الحيوي والإنتاجي.



يشكّل **PEST EXCLUSION DIVISION** المستوى  
الأول من الدفاع ضد تسلسل الآفات النباتية الغزوية عبر برامج



لها وإنقاذ الموقف بمستوى ثانٍ من الحماية ضد الآفات. وهو القسم الذي ينصب فيه فريقنا المميز من **INSECT DETECTION SPECIALISTS** في **PEST DETECTION PROGRAM** قرابة 10,000 مصائد للحشرات في شتى أرجاء المنطقة ويفحصون المصائد حوالي 170,000 مرة سنوياً في المناطق الحضرية. والهدف من ذلك هو الكشف في الوقت المناسب عن الآفات لوقف انتشارها والقضاء عليها بسرعة.

يساعد إبعاد الآفات الغزوية عن بيئة مقاطعة سان دييغو المشاتل المحلية على تجنب الحجر الزراعي الذي من شأنه أن يمنع بيع منتجاتها وتوزيعها. يوفر **PLANT PEST DIAGNOSTICS LAB** إمكانية التعرف السريع إلى الآفات الحشرية التي يجدها فريقنا في الشحنات المخصصة للاستيراد أو التصدير في أثناء عمليات تفتيش المشاتل، أو التي يبلغ عنها السكان الذين يشتبهون بأمرها والعلماء المواطنون وخبراء البستنة إلى المختبر أو عبر تطبيق الهواتف الذكية iNaturalist. يسهم التعرف السريع إلى الآفات في القضاء عليها قبل توطنها. يوفر **DETECTOR DOG TEAMS** لدينا حماية إضافية من الآفات الغزوية. ويستخدم هذان الفريقان كلاباً مدربة تدريباً عالياً وساسة مجازين يعملون معاً للتحقق من الفاكهة والخضروات والمواد النباتية الأخرى الواردة إلى منطقة سان دييغو عبر البريد وشركات نقل الطرود. يتميز كلبا الكشف لدى AWM، بودر وبيتي، بأنفس حساس جداً لرائحة الفواكه والأجزاء النباتية حتى أن بإمكانهما العثور على صندوق واحد يحتوي على المانغو في كومة من مئات الصناديق الأخرى. وفي العامين الماضيين، وجد بودر وبيتي 413 آفة وحصلتا على المرتبة الأولى على مستوى الولاية في اكتشاف الآفات من قبل الكلاب الكاشفة في المقاطعة. في حال توطن آفة، قد يشتمل المستوى التالي من الدفاع على الحجر و/أو علاجات مكثفة من المبيدات للسماح باستمرار حركة المشاتل ومنتجات مزارعي أزهار الزينة.

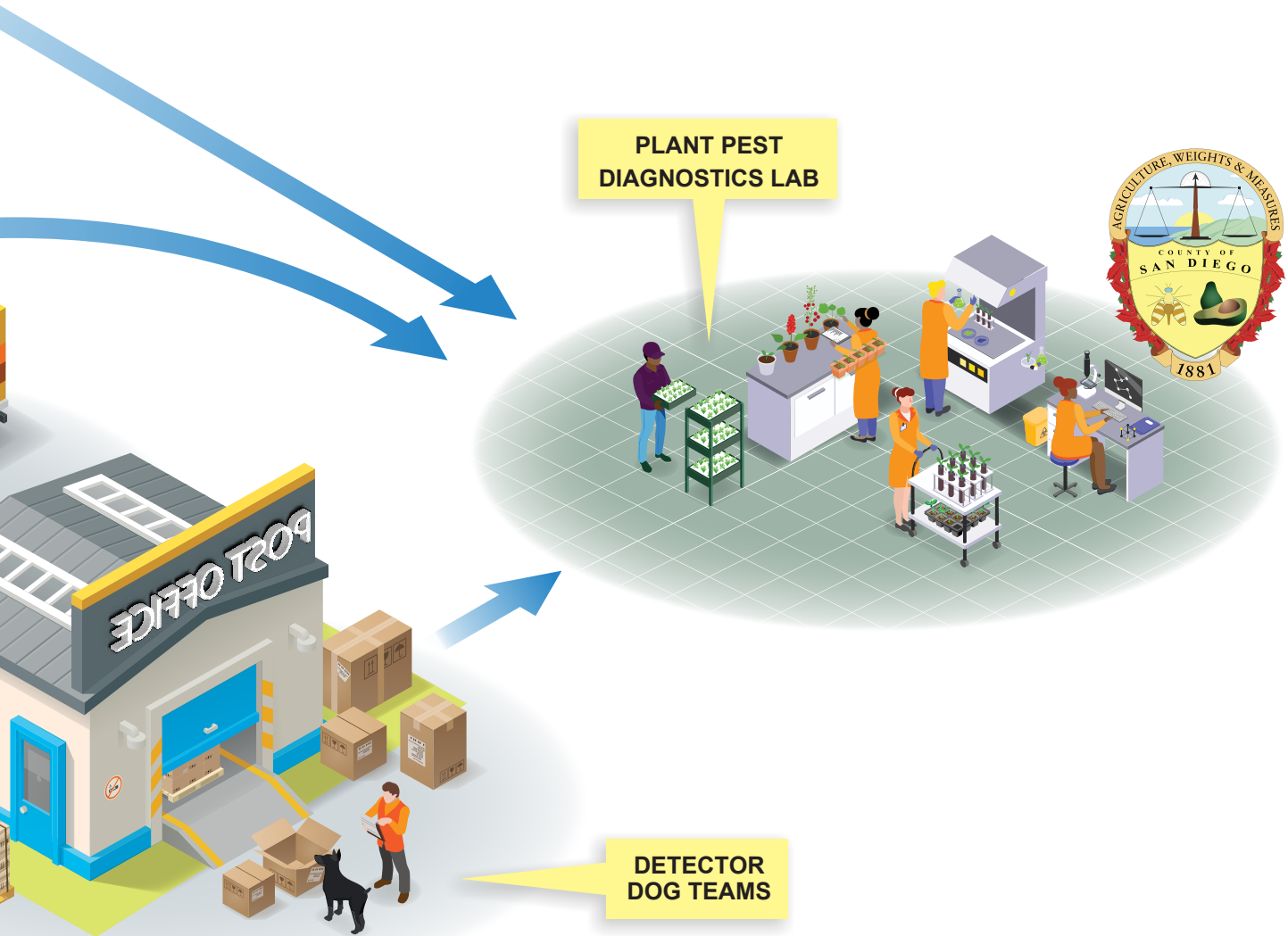
الاستيراد والتصدير وفحص المشاتل. يطبق **IMPORT PROGRAM** لوائح الحجر بالجوء إلى عمليات التفتيش لمنع تسلل وانتشار الآفات الزراعية الضارة التي ستخلف آثاراً من الدمار البيئي والاقتصادي. يفتش Import Program الشحنات من شتى أجزاء المقاطعة للتأكد من خلوها من آفات تسبب أضراراً مثل ذبابة الفانوس المرقطة والعثة العجربة والفطريات الغريبة. كما أنه يفحص كل مخزونات المشاتل من خارج كاليفورنيا للتأكد من خلوها من الديدان الخيطية الثاقبة والكلوية الشكل والنمل الناري الأحمر المستورد وأمراض النباتات غير الموجودة أو غير المنتشرة على نطاق واسع في كاليفورنيا. وجد مفتشونا أكثر من 150 آفة حشرية ومرصاً في شحنات مشاتل عام 2021 وأكّدوا القضاء عليها. يجري **EXPORT PROGRAM** مسوحات للآفات مثل حلزون الحدائق الأشهب الموجود في منطقة سان دييغو. هذه الآفات غير مرغوب بها في الوجهات، لذا نحرص على تفتيش شحنات التصدير رهنأً بمقتضى الحاجة لضمان أنها تستوفي قيود الدخول التي تفرضها ولاية أو دولة الوجهة. في عام 2021، فتّشت AWM أكثر من 10,000 شحنة للتصدير. وقد أدّى العمل الجيد الذي تقوم به فريقنا إلى تصدير شحنات مجازة وخالية من الآفات إلى 47 دولة و13 ولاية وإقليمين في الولايات المتحدة و26 مقاطعة في كاليفورنيا. ختاماً، يُجري **NURSERY INSPECTION Program** عمليات تفتيش سنوية للمشاتل للتحقق من خلوها من آفات زراعية غزوية وتُطبق الممارسات الفضلى لمنع تسلل هذه الآفات وتوطنها. وعند الإمكان، يجمع المفتشون بين مختلف عمليات التفتيش اللازمة؛ ما يوفر وقت المزارعين وأموالهم.

في الحالات النادرة التي تتمكن فيها آفة صغيرة مؤذية من اختراق الدرع القوي الذي توفره AWM، يكون **Detector, Diagnostics and Quarantine (DDQ)** على أهبة الاستعداد للتصدي



تدرك مقاطعة سان دييغو أهمية إسهامات قطاع المشتاتل وأزهار الزينة في المرونة الاقتصادية والاستدامة البيئية للمنطقة والولاية. وبالتعاون مع شركائنا الفدراليين وشركائنا في الولاية، تدعم AWM المزارعين المحليين بمساعدتهم على فهم اللوائح التي تهدف إلى تعزيز استمرارية نشاط هذا القطاع والامتثال لها. وعلى غرار الإستراتيجيات الدفاعية لفريق رياضي، تحرص AWM على وضع طبقات دفاعية ضد الآفات والأمراض التي يمكن أن تهدد الصحة العامة لقطاع لمشتاتل ونحن على أهبة الاستعداد لمواجهة تحديات الآفات. تسعى AWM إلى مواصلة تعزيز الصحة والسلامة العامة والأمن الغذائي والتجارة الزراعية وثقة المستهلك والبيئة المستدامة لمنطقة سان دييغو.

عندما تكون المبيدات الحشرية ضرورية لمكافحة الآفات الغزوية أو للوفاء بمتطلبات الشحن، فإن **Pesticide Regulation Program** يقدم مستوى إضافياً من الخدمة لقطاع المشتاتل وأزهار الزينة عبر التوعية والتثقيف. بصفتهم مرجعاً قيماً، يصدر مفتشونا أرقاماً تعريفية لمشغلي أجهزة المبيدات وتصاريح للمواد المقيدة وشهادات مقدمي الطلبات من القطاع الخاص ويدعمون جهود المزارعين لتدريب عمال الرش والعمال الميدانيين. كما نقوم بإجراء عمليات تفتيش إشرافية لحماية عمال رش المبيدات الحشرية والعمال الميدانيين وعامة الناس والأنظمة الغذائية والبيئة باللاجوء إلى الرصد والتخزين وسلامة الموظفين وعمليات تدقيق السجلات.





PESTICIDE REGULATION

PEST EXCLUSION



PEST DETECTION



# الميزانية المعتمدة من الرئيس الإداري للسنة المالية 2021-2022

تعزيز مجتمع زراعي مزدهر وسكان أصحاء  
وبيئة متوازنة.  
دعم السوق العادلة وثقة المستهلك في دقة  
وزن المنتج وكيله وسعره.

**4.8 مليون دولاراً أميركياً**  
للتدريب على سلامة العمال الميدانيين المقدم  
للموظفي الزراعة

لعمليات التفتيش عن تبخير البنى التي تحمي  
الموظفين وعامة الناس والبيئة بالحرص على  
إجراء عمليات التبخير بطريقة آمنة وقانونية

لإقامة تدريب على إزالة نحل العسل وتوفير  
موارده اللازمة لذلك

**19 مليون دولاراً  
أميركياً**

**4.7 مليون  
دولاراً أميركياً**

**0.1 مليون  
دولاراً أميركياً**



30

**14.1 مليون دولاراً أميركياً**  
لحماية قطاع الزراعة من خلال عمليات التفتيش  
على الآفات

للمشاركة مع الملحق التعاوني التابع لجامعة  
كاليفورنيا لتوفير البحث والتوعية بشأن  
البستنة والمناظر الطبيعية والحفاظ على المياه  
ومكافحة الآفات

لبرنامج Agricultural Water Quality لحماية  
الممرات المائية

**12.6 مليون  
دولاراً أميركياً**

**1.0 مليون  
دولاراً أميركياً**

**0.5 مليون  
دولاراً أميركياً**







## 6.1 مليون دولاراً أميركياً

الحفاظ على ثقة المستهلك في السلع والخدمات

لفحص مضخات الغاز والموازين وأنظمة تسجيل النقد والتحقق من الدقة وضمان حصول المستهلكين على القيمة مقابل المال

5.4 مليون دولاراً أميركياً

للتحقق من المنتجات العضوية وتعزيز الزراعة المستدامة وثقة المستهلك عبر عمليات التفتيش والتحقق

0.3 مليون دولاراً أميركياً

لأسواق المزارعين والمنتجين المجازين

0.4 مليون دولاراً أميركياً



## 0.8 مليون دولاراً أميركياً

الارتقاء بالعدالة والتنوع والشمول

للتدريب المستمر الذي يسلط الضوء على تنوع المجتمعات التي نخدمها

0.3 مليون دولاراً أميركياً

لخدمات الترجمة

0.3 مليون دولاراً أميركياً

لتقييمات الاحتياجات المجتمعية والطرق القائمة على البيانات لتحسين الخدمات ومعالجة قضايا العدالة البيئية

0.2 مليون دولاراً أميركياً

## 0.3 مليون دولاراً أميركياً

معالجة أزمة المناخ

للمواد التعليمية والتوعوية بشأن ممارسات الزراعة المستدامة عبر الملحق التعاوني التابع لجامعة كاليفورنيا

0.2 مليون دولاراً أميركياً

لعمليات تفتيش محطة شحن المركبات الكهربائية

0.1 مليون دولاراً أميركياً









## البرامج والخدمات - إحصائيات مهمة لعام 2021

**Pest Exclusion Division** هو خط الدفاع الأول في حماية منطقتنا من دخول الآفات الزراعية الغزوية إليها لتعزيز الاستدامة الاقتصادية والبيئية الإقليمية. ويعمل القسم على فحص شحنات النباتات المستوردة والمصدرة ومشاغل الإنتاج للبحث عن الآفات الزراعية الضارة ودعم التجارة الزراعية.



6,723 شحنة نباتات مستوردة تم تفتيشها ونتج عنها 155 اكتشافاً لآفات تستوجب اتخاذ إجراء

357 مشغلاً تعادل مساحتها 7,257 فداناً تم تفتيشها بحثاً عن الآفات والأمراض

152,744 عملية تفتيش بمصيدة حشرات القناصة ذات الأجنحة الشفافة في مشاغل الإنتاج لتصفيتها



يدعم **Detector Dog Team Program** شبكة الوقاية من الآفات في الولاية ويحمي الموارد الطبيعية والزراعية الإقليمية باستخدام فريقين من فرق الكلاب الكاشفة الزراعية للتحقق من الشحنات في منشآت الطرود.

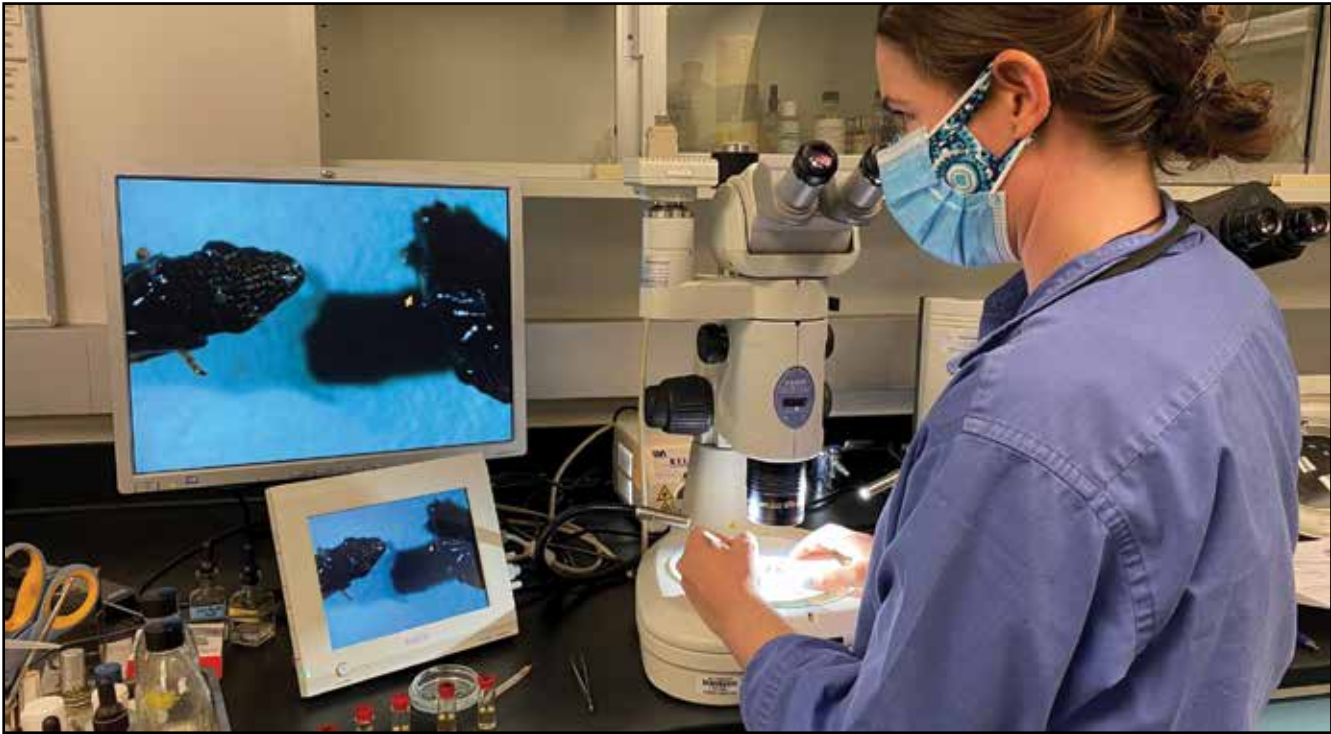
واعترضت فرق الكلاب الكاشفة 653 طرداً موسوماً بوسم غير صحيح يحتوي على مواد نباتية في مرافق المحطات ومركز توزيع خدمة البريد الأمريكي (USPS)

يعد **Pest Detection Program** مكوناً مهماً في شبكتنا للوقاية من الآفات في الولاية لأنه خط الدفاع النهائي ضد الآفات الغزوية لدعم التجارة الزراعية والاستدامة البيئية. نُفِذَت 171,469 عملية تفتيش لمصادر الحشرات في مواقع سكنية في شتى أنحاء المقاطعة. واستُخدِمت المصائد للكشف عن الآفات الحشرية، مثل ذباب الفاكهة الغزوي والعتة الغجرية والخنافس اليابانية، وعتة التفاح ذات اللون البني الفاتح، التي تشكل تهديداً للمحاصيل الزراعية والبستنة في كاليفورنيا. كُشِفَ عن عدة آفات داخل المقاطعة، وساعد

البرنامج كلاً من الوكالات الفدرالية وعلى مستوى الولاية على إقامة أنشطة للقضاء على الآفات بسرعة وفعالية. يسمح الكشف المبكر عن الآفات البدء بجهود القضاء عليها قبل أن تتكاثر وتنتشر، ما يجعل من السيطرة عليها مكلف اقتصادياً.

يقدم **Plant Pest Diagnostics Lab** تعريفاً أولياً سريعاً بالآفة يتيح استجابة سريعة في مكافحة الآفات الغزوية التي تتلف المحاصيل الزراعية ونباتات المناظر الطبيعية. لمختبرنا أيضاً شراكة مع مركز تشخيص الآفات النباتية التابع لـ **California Department of Food and Agriculture**، وقسم ديفيس لعلم الأحياء النباتية بجامعة كاليفورنيا، وكبار البستانيين في الملحق التعاوني لجامعة كاليفورنيا (UCCE) ومستشاري الملحق التعاوني لجامعة كاليفورنيا لمساعدة السكان وقطاع الزراعة على التعرف إلى الأعشاب الضارة والآفات الحشرية والأمراض النباتية التي قد تكون ضارة بالمحاصيل الزراعية ونباتات المناظر الطبيعية. تُعالج العينات التي يتلقاها المختبر بوتيرة روتينية في غضون 24 ساعة.

عالج المختبر 5,199 عينة نباتية وحشرية



34

تتمثل مهمة **Citrus Quarantine Program** في ضمان امتثال قطاع الحمضيات للوائح الحكومية والحجر الزراعي المتعلقة بأفة حماطيات الحمضيات الآسيوية (ACP)، الحشرة التي تنتشر مرض اخضرار الحمضيات الآسيوي (HLB)، وهو المرض الأكثر تدميراً المعروف لدى الحمضيات. التحكم في حركة حماطيات الحمضيات الآسيوية يقلل من خطر الإصابة باخضرار الحمضيات الآسيوي. ويتلخص الهدف الرئيس للبرنامج في التخفيف من مخاطر اخضرار الحمضيات الآسيوي لدعم الموارد الزراعية الإقليمية

نفذ 41 عملية تفتيش للمزارعين

نفذ 42 عملية تفتيش لوسائل نقل المحاصيل

نفذ 49 عملية تفتيش لدور التغليف

نفذ 20 عملية تفتيش لبائعي الفاكهة



أصدر 54 اتفاقية امتثال لضمان الحركة الآمنة لفاكهة الحمضيات والحيلولة دون انتشار آفة حماطيات الحمضيات الآسيوية ومرضها القاتل، اخضرار الحمضيات الآسيوي

من بين 152 شحنة فتشها البرنامج، 95% منها متوافقة مع متطلبات الحجر الزراعي



يقوم **Honeybee Protection Program** بتوعية مربّي النحل بلوائح المقاطعة والولاية ذات الصلة بالمناحل، بما في ذلك مطالبة مربّي النحل بتسجيل مواقع خلايا النحل لدى مفوض الزراعة في المقاطعة. ويدعم هذا البرنامج الصحة والسلامة العامة وحماية الملقح. إذ يعزز التسجيل الاتصالات التنظيمية مع مربّي النحل لتبادل المعلومات المهمة عن استخدامات المبيدات الحشرية والحجر الزراعي وممارسات الإدارة الفضلى.

تم تسجيل 283 مربّي نحل، بإجمالي عدد يبلغ 23,813 مستعمرة من مستعمرات نحل العسل المنظمة في 818 موقع للمناحل

يحمي **Pesticide Regulation Program (PRP)** صحة الإنسان والبيئة عبر تنظيم استخدام المبيدات الحشرية وتعزيز إدارة الآفات منخفضة الخطورة بإجراء تقييمات لتصاريح المواد المقيدة والتوعية وعمليات التفتيش والتحقيقات في الشكاوى والأمراض والإنفاذ. يحمي PRP صحة وسلامة الموظفين والمجتمع ويدعم أيضاً البيئة المستدامة عبر تحديد وتقليل المخاطر المرتبطة بالتعامل مع المبيدات الحشرية وتخزينها. تقيم إدارة تنظيم المبيدات الحشرية في ولاية كاليفورنيا (CDPR) سنوياً وتقدم تقييم أداء "فعال" للسنوات الخمس الميلادية الماضية. والتقييم "الفعال" هو أعلى تقييم ممكن يشير إلى أن البرنامج قد استوفى كل معايير إدارة تنظيم المبيدات الحشرية في ولاية كاليفورنيا.

نفذ 1,271 عملية تفتيش لتنظيم المبيدات الحشرية بمعدل امتثال بلغ 95% تقريباً

نقد 95 عملية تفتيش Hazardous Materials Inventory

أكمل 72 تحقيقاً بشأن المبيدات الحشرية أو الأمراض المضادة للميكروبات

حقق في 62 شكوى بشأن استخدام المبيدات الحشرية وتخزينها

أصدر 159 تصريحاً للمواد المقيدة

أقام 7 فعاليات توعية استهدفت أكثر من 432 شخصاً

شارك في 6 اجتماعات مع أصحاب المصالح

أصدر 14 أمراً بالتوقف والكف

اتخذ 28 إجراء إنفاذ و222 إجراء امتثال





يُدمج **Agricultural Standards Division (AGS)** استدامة الزراعة المحلية ويضمن النزاهة في السوق ويعزز صحة العائلات عن طريق فحص الفواكه والخضروات والسلع الزراعية الأخرى للتأكد من امتثالها لقوانين ولوائح الولاية. ومن أنشطته تفتيش أسواق المزارعين المجازين (CFM) والمنتجين المجازين (CP) واختبار الحمضيات للتحقق من نضوجها والمنتجات العضوية للتأكد من خلوها من بقايا المبيدات الحشرية. بالإضافة إلى ذلك، يعزز AGS السلامة العامة ويضمن الزراعة القانونية للقنب الصناعي بالإشراف على تسجيل المزارعين وأخذ عينات من المحاصيل واختبارها وحصادها.

أصدر شهادات إلى 33 سوقاً للمزارعين المجازين ونفذ 58 عملية تفتيش في هذه الأسواق وتبين أن 86% من عمليات التفتيش هذه تمثلت لقوانين ولوائح الولاية

أصدر 278 شهادة لمنتجين مجازين ونفذ 949 عملية تفتيش للمنتجين المجازين في أسواق المزارعين المجازين وتبين أن 95% من عمليات التفتيش هذه تمثلت لقوانين ولوائح الولاية

نفذ 140 عملية تفتيش على توحيد معايير الفاكهة والخضروات بمعدل امتثال بلغ 89%

سجل 376 مزارعاً عضواً ونفذ 219 عملية تفتيش للبرامج العضوية بمعدل امتثال بلغ 98%

أصدر تسجيلات إلى 45 مزارعاً حصودوا 96 فدناً من القنب الصناعي، وأقام 45 نشاطاً للزراعة الروتينية لمزارعي القنب المسجلين وتبين أن 84% منهم يمثلون لقوانين ولوائح الولاية

ينفذ **Agricultural Water Quality Program** عمليات تفتيش في العمليات الزراعية التجارية المروية لدعم جودة المياه الإقليمية عن طريق ضمان الامتثال التنظيمي لتصريح مياه الأمطار في المقاطعة الصادر عن مجلس مراقبة جودة المياه الإقليمي في سان دييغو. وتركز التوعية وعمليات التفتيش والتحقيقات على منع الملوثات المحتملة مثل الأسمدة والمبيدات الحشرية والرواسب والنفايات العضوية الناتجة عن أنشطة الزراعة التجارية من الدخول إلى نظام مياه الأمطار والإضرار بجودة المياه.

أكمل 523 عملية تفتيش

حقق في 20 شكوى

يُدمج **Integrated Pest Control Program** صحة وسلامة الإنسان والاستدامة البيئية عبر تنفيذ سياسة مجلس المشرفين F-45 "الحد من استخدام المبيدات الحشرية" التي تفرض استخدام استراتيجيات الإدارة المتكاملة لمكافحة الآفات (IPM)، وهي نهج فعال وسليم بيئياً للوقاية من الآفات وإدارتها. تدمج الإدارة المتكاملة للآفات المعلومات العلمية الحالية وطرق مكافحة لمنع الآفات والأعشاب الضارة غير المرغوب فيها وإدارتها والقضاء عليها بالتوازي مع تخفيف المخاطر المحتملة على البشر والممتلكات والبيئة. وتحافظ أعمال مكافحة الأعشاب الضارة التي تقوم بها إدارة الآفات الزراعية المتكاملة على مدى الرؤية وصفائها على الطرق وتقلل من خطر الحرائق على طول الطرق والتقاطعات وتعزز الصرف الصحي لمنع الفيضانات. وتسهم أعمال مكافحة الآفات في المباني التي يقوم بها هذا البرنامج في الحد من الأمراض البشرية أو انعدام الراحة أو الإصابات التي يتعرض لها موظفو المقاطعة وعملها عبر تقليص أعداد الآفات المعروفة بأنها ناقلة للأمراض المنقولة، عبر زيادة جهود التفتيش والرصد.

عالج بمبيدات الأعشاب أو أزال يدوياً مساحة تبلغ 2,784 فداناً من الأعشاب الضارة

عالج 159 منشأة مبانٍ تغزوها الآفات في المقاطعة

يضمن **Weights and Measures Division** حصول المستهلكين على القيمة مقابل المال ويدعم المنافسة العادلة بين الشركات في السوق لتعزيز المساواة الاقتصادية والاستدامة. كما يقوم القسم بعمليات تفتيش للتحقق من دقة وزن المنتج وكيله وسعره. ومن هذه الفحوصات فحص أجهزة الوزن والكيل التجارية ومتطلبات الملصقات والإعلان للمنتجات البترولية والتحقق من الأسعار (ماسحات الأسعار) وضمان جودة التعبئة وامتثال القائمين على التوزيع.

فحص 54,962 جهاز وزن وكيل تجاري بمعدل امتثال بلغ 93%

حقق في 245 شكوى من المستهلكين بشأن العدادات والموازين التجارية والبترول والتعبئة/الملصقات والرسوم الزائدة على الأسعار

فحص 1,782 موقع بيع بالتجزئة للتأكد من دقة الأسعار بالتوازي مع فحص 28,872 عنصراً بمعدل امتثال بلغ 85%

يدعم **Civil Actions Program** الإجراءات القانونية الواجبة عبر إجراءات العقوبات المدنية الإدارية أو إجراءات فرض الغرامات لضمان الامتثال التنظيمي. أجرت AWM عمليات تفتيش للتحقق من الامتثال لقوانين ولوائح الولاية ومرسوم المقاطعة. وفي بعض عمليات التفتيش، تبين أن حالات عدم الامتثال أدت إلى إصدار 254 غرامة. وعقدت AWM 4 جلسات استماع إدارية تُلَبَّ عَدها (جلستان في **Weights and Measures** وجلستان في **Pesticide Regulation**) أيدَ فيهما القائم على جلسات الاستماع الغرامات المفروضة. من إجراءات العقوبات المدنية:

أصدر 263 **Weights & Measures** منها (56 نتيجة تفاوت الجهاز و169 إثر التحقق من السعر)

أصدر 28 **Pesticide Regulation** منها (17 في المباني و11 في الأراضي الزراعية)

أصدر **Agricultural Standards** إجراءً واحداً منها (1 نتيجة التسويق المباشر)





البرنامج	الخدمات	كيفية التواصل مع طاقم العمل
Agricultural Standards	أسواق المزارعين المجازين وشهادات المنتجين المجازين، والمعالجون/المنتجون العضويون، وتوحيد معايير الفاكة والخضروات، وزراعة القنب الصناعي، ومياه الأمطار الزراعية	858-614-7786 الفاكس: 858-467-9273
AWM	كل الخدمات	858-694-2739 www.sdcawm.org sdcawm@sdcounty.ca.gov
Citrus Quarantine	عمليات التفتيش على متطلبات الحجر الزراعي للنباتات المصابة بأفة حماطيات الحمضيات الآسيوية	858-614-7770 الفاكس: 858-467-9697
Detector Dog Teams	عمليات تفتيش الطرود في منشآت محطات الفرز ومركز توزيع خدمة البريد الأمريكي USPS	858-614-7770 الفاكس: 858-467-9697
Hazardous Materials Inventory	عمليات التفتيش والتسجيل للمواد الزراعية الخطرة، ومساعدة نظام الإبلاغ البيئي في ولاية كاليفورنيا	858-694-8980 الفاكس: 858-467-9277
Honey Bee Protection	تسجيل المناحل، وعمليات التفتيش على خلايا النحل، والتحقق في الشكاوى، والتتقيف عن نحل العسل والتوعية به	858-614-7738 الفاكس: 858-467-9697
Integrated Pest Control	مكافحة الأعشاب الضارة، واستعادة الموائل، ومكافحة الآفات في المباني.	858-614-7750 الفاكس: 858-467-9279
Pest Detection	نصب مصائد للحشرات الغزوية مثل ذباب الفاكة الغزوي والعتة الغجرية والخنافس اليابانية	858-614-7770 800-300-TRAP(8727) الفاكس: 858-467-9697
Pest Exclusion (الاستيراد/التصدير؛ المشاتل؛ عث التفاح البني الفاتح؛ مرض بيرس؛ موت البلوط المفاجئ)	عمليات التفتيش على شحنات السلع النباتية الواردة والصادرة، وإصدار شهادات الامتثال للصحة النباتية والحجر الزراعي، وعمليات تفتيش المشاتل، وعمليات التفتيش على العثة الغجرية	760-752-4700 خط طلب التفتيش: 760-752-4713 الفاكس: 760-724-4098
Pesticide Regulation	تسجيل شركات مكافحة الآفات، وتصاريح المواد المقيدة، وأرقام تعريف المشغلين، والإبلاغ عن استخدام المبيدات الحشرية، وتدريب الموظفين على المبيدات الحشرية، والشكاوى المتعلقة بالمبيدات الحشرية	858-694-8980 الفاكس: 858-467-9277
Plant Pest Diagnostics Lab	التعرف إلى الحشرات لأغراض تنظيمية، ومسوحات الآفات	858-614-7738 الفاكس: 858-467-9697
Weights and Measures	التحقق من الأسعار (ماسحات الأسعار) وعمليات تسجيل أجهزة الكيل والوزن التجارية وتفتيشها والقائمين على التوزين ووسم/جودة البترول وعمليات تفتيش العبوات والملصقات	858-694-2778 الفاكس: مختبر اختبار العداد 858-467-9278 ساعات العمل: من الساعة 8:00 صباحاً حتى الساعة 5:00 مساءً من الاثنين إلى الجمعة

أعدَّ التقرير السنوي وإحصائيات المحاصيل لعام 2021 Program Coordinator Porfirio Mancillas و Operations Research و Bosko Celic Analyst و Information Technology Principal Vince Acosta. تم التقاط غالبية الصور من قبل موظفي AWM بعد الحصول على موافقة المزارعين.

تمثل كل الأرقام المبلغ عنها رسوم الشحن على متن السفينة (F.O.B.) للمنتجات. ولكن هذه ليست قيمة صافية ولا تعكس تكلفة الإنتاج. قد لا تكون نتيجة جمع القيم الإجمالية دقيقة بسبب التقريب. لا تعكس القيمة الإجمالية للمنتجات الزراعية القيمة الإجمالية للاقتصاد. تم تجميع القيم للحفاظ على سرية المزارعين.





## Ha Dang Agricultural Commissioner/Sealer of Weights & Measures

**Garrett Cooper**  
Deputy Director

**Megan Moore**  
Assistant Agricultural Commissioner/Sealer of Weights and Measures

### IDS II

**Ma Rae Aurea**  
**Vanessa Baltazar-Chavez**  
**Robert Coniff**  
**Raul Burquez**  
**Manuel Casillas**  
**Marilen Cepe**  
**Louis Cheung**  
**Casey Choate**  
**Sean Conley**  
**Jason Feyen**  
**Jorge Fregoso**  
**Katherine French**  
**Amy Geffre**  
**Grant Hassinger**  
**Kimberly Hock**  
**Mohamed Jama**  
**Conner Jordan**  
**Svetozar Lazarevic**  
**Loren Libolt**  
**Joseph Marino**  
**Marissa Mariscal**  
**Rita McElroy**  
**Chuc Nguyen**  
**Rafael Orozco**  
**Nicole Orsi**  
**John Patino**  
**Brenna Salvato**  
**John Velardi**  
**Daniel Villada**  
**Alondra Wheeler**

### المسميات الوظيفية

**ASI:** مفتش الزراعة/المعايير  
**IDS:** متخصص الكشف عن الحشرات  
**SR:** كبير/أول

### PESTICIDE REGULATION

**Kara Roskop-Waters** Deputy Ag Commissioner/Sealer  
**Ryan Wann** Program Coordinator  
**Tim Holbrook** Supervising ASI  
**Edith Heaton** Supervising ASI

### DETECTION, DIAGNOSTICS, QUARANTINE

**Jason Schwartz** Deputy Ag Commissioner/Sealer  
**Jasmine Lopez** Supervising ASI  
**Bodil Cass** Agricultural Scientist  
**Susan Callies** Office Support Specialist  
**Rosa Sotomayor** Office Assistant

### SR. ASI

**Justin Aquino**  
**Jaime Garza**  
**Kyle Moranton**  
**Jeremy Partch**  
**William Walsh**

### ASI

**Aprille Geier**  
**Camthao Ho**  
**Tyler Tkachuk**

### IDS II

**Sebastian Hampton**  
**Ceres Phillips**  
**Fran Wade**

### DETECTOR DOGS

بودر  
ييتي

### PEST DETECTION

**Bonnie Wheeler** Program Coordinator  
**Fallon Anderson** Sr. IDS  
**Sulay Felix** Sr. IDS  
**Lynne Gardner** Sr. IDS  
**Dusko Pantovic** Sr. IDS  
**Ivonne Torres** Sr. IDS

### PEST EXCLUSION

**Travis Elder** Deputy Ag Commissioner/Sealer  
**Claire Aicken** Supervising ASI  
**Shady Hajjar** Supervising ASI  
**David Navarro** Supervising ASI  
**Merle Van Cleve** Sr. IDS  
**Charity McGuire** Administrative Secretary II  
**Cambria Jensen** Sr. Office Assistant  
**Leslie Bernal** Office Assistant

### SR. ASI

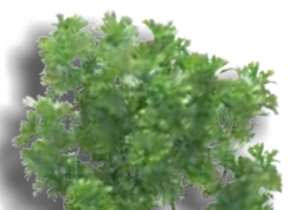
**Nicolas Basinski**  
**Robert Delaval**  
**Nicole Goss**  
**Saiqa Javed**  
**Narriman McNair**  
**Jorge Olivares**  
**Gregory Terhall**

### ASI

**Nicole Bell**  
**Brett Birdwell**  
**Kahsai Ghebretnsea**  
**Alice Larphaveesarp**  
**Lila Marko**  
**Evan Padgett**  
**James Riley**  
**Sierra Wolf**  
**Jacqueline Zelon**

### IDS II

**Richard Arne**  
**Raul Duenas**  
**Arthur Drum**  
**Roy Joseph**  
**Jade Kluge**  
**Amanda Mathews**  
**Keegan Smock**



## CIVIL ACTIONS/ ENVIRONMENTAL SERVICES

**Jesus Amial Jr.** Administrative Analyst I

**Paul Rushton** Office Support Specialist

### ADMINISTRATION

### FISCAL

**Rolinda Gelacio** Principal Administrative Analyst

**Mary Cervantes** Sr. Accountant

**Joe Swaykos** Administrative Analyst III

**Melissa Balino** Administrative Analyst II

**Fery Samani** Associate Accountant

**Sandra Luck** Administrative Analyst I

**Gloria Lomibao** Accounting Technician

**Nahid Chizani** Account Clerk Specialist

**Erlinda Espiritu** Purchasing Clerk

**Josephine Aguinaldo** Office Support Specialist

### HR

**Paul Lugue** Sr. HR Officer

**Oscar Gonzalez** HR Specialist

**Kaitlin Woods** HR Assistant

### IT/GIS

**Vincent Acosta** IT Principal

**Jeffery Westrick** Sr. ASI

**Lorie Roberts** GIS Technician

## PROGRAM BUSINESS INTELLIGENCE

**Porfirio Mancillas** Program Coordinator

## INTEGRATED PEST MGMT

**Mark Martinez** Supervising Pest Mgmt. Tech.

### PEST MGMT TECHNICIAN II

**Paul Cadena**

**Dustin Hylton**

**Danny Luna**

**Ivan Robles**

**Marcel Sanchez**

**Raymond Wood**

### PEST MGMT TECHNICIAN I

**Raul Macias**

## WEIGHTS AND MEASURES

**Austin Shepherd** Deputy Ag Commissioner/Sealer

**Cynthia Davis** Supervising ASI

**John Kinkaid** Supervising ASI

**Claudia Verdugo** Supervising ASI

**Mark Roughton** Sr. Office Assistant

**Areleous Burton** Office Assistant

### SR. ASI

**Annie Arcinue**

**Randy Carrera**

**Janice Deguzman**

**Paula DeWall**

**Katherine Dobbins**

**Jonathan Garcia**

**.David Gonzalez Jr**

**Atlaw Kebede**

**Craig Lawson**

**Margaret Maloney**

**Quang Ong**

**Chris Placek**

**Kevin Porter**

**Brad Shipley**

**Mazen Stevens**

### ASI

**Richard Cockroft**

**Garrett Giles**

**Darin Hinesly**

**Johanna Northcote**

**Victoria Ochoa**

**Jessica Shuck**

**Gabriel Hernandez** Supervising ASI

**Tyler Lew** Supervising ASI

**Gemma Bilog** Sr. Office Assistant

**Sabumon Joseph** Office Assistant

**Suzanne Raymond** Office Assistant

**Kenneth Woodson** Environmental Health Tech

### SR. ASI

**Abdel Amador**

**Kristi Conway**

**Daniel Desserich**

**Chase Goodman**

**Rocio Lara**

**Brian Pennington**

**Nancy Wickus**

### ASI

**Matthew Buller**

**Joseph Brettillo**

**Eve Castillo**

**Sean Foley**

**Eric Gentry**

**Timothy Hewitt**

**Henderson Hsu**

**Benjamin Jacobs**

**Siobhan Lozada**

**Juan Zazueta**

## AGRICULTURAL STANDARDS

**Jordan Key** Deputy Ag Commissioner/Sealer

**Kimberly Greene** Supervising ASI

**Monica Winters** Supervising ASI

**Elinor Weed** Office Support Specialist

### SR. ASI

**Mark Lyles**

### SR. ASI

**Angelica Aguilar**

**Wesley Leonard**

**Erin Orion**

**Mario Maldonado**

**Robert Roma**

**Melissa Sinkovits**

**John Utterback**

**Richard Valentine**

**Patricia Watkins**







9325 Hazard Way Suites 100  
San Diego, CA 92123-1217  
الهاتف: (858) 964-2739  
الفاكس: (858) 467-9697  
<http://www.sdcawm.org>

DEPARTMENT OF  
AGRICULTURE,  
WEIGHTS AND  
MEASURES





قاموس	
عربية	اللغة الإنجليزية
<b>الهيئات</b>	
وزارة الأغذية والزراعة في ولاية كاليفورنيا	California Department of Food and Agriculture (CDFA)
وزارة الزراعة في الولايات المتحدة	United States Department of Agriculture (USDA )
<b>وزارة</b>	
وزارة الزراعة والأوزان والمكاييل	Department of Agriculture, Weights and Measures (AWM)
<b>شعب</b>	
قسم المعايير الزراعية	Agricultural Standards (AGS)
الكشف، التشخيص، الحجر الزراعي	Detector, Diagnostics and Quarantine (DDQ)
قسم استبعاد الآفات	Pest Exclusion (PEX)
قسم تنظيم المبيدات الحشرية/مخزون المواد الخطرة	Pesticide Regulation/Hazardous Material Inventory (PRP)
قسم الأوزان والمكاييل	Weights and Measures (WM)
<b>برامج</b>	
برنامج جودة المياه الزراعية	Agricultural Water Quality
برنامج الحجر الزراعي للحمضيات	Citrus Quarantine
برنامج الإجراءات المدنية	Civil Actions
برنامج فريق الكلاب الكاشفة	Detector Dog Team
برنامج فرق الكلاب الكاشفة	Detector Dog Teams
برنامج التصدير	Export
استبعاد الآفات الزراعية شديدة الخطورة	High Risk Pest Exclusion
برنامج حماية نحل العسل	Honeybee Protection
برنامج الاستيراد	Import
برنامج مكافحة الآفات الزراعية المتكامل	Integrated Pest Control
برنامج تفتيش المشاتل	Nursery Inspection
برنامج الكشف عن الآفات	Pest Detection
برنامج تنظيم المبيدات الحشرية	Pesticide Regulation
مختبر تشخيص الآفات النباتية	Plant Pest Diagnostics Lab
<b>الأسماء العلمية</b>	
جيلوبيس تريونسياليس	Aegilops triuncialis
أجراتينا أدنوفرا	Ageratina adenophora
كاريتيرا أنوا	Carrichtera annua
سنتوريا ماكولوزا	Centaurea maculosa
سنتوريا سولستيتياليس	Centaurea solstitialis
القرمزيات	Coccidae
طر كوليتوتريشوم غلوبوسوريويدس	Colletotrichum spp.
سينارا كارديونكولوس	Cynara cardunculus
الحشرات القشرية المدرعة	Diaspididae
وفوريا تيراسينا	Euphorbia terracina
جينيسا مونسبسلانا	Genista monspessulana
العرن الكناري	Hypericum canariense
ليمونيوم دوريوسكولوم	Limonium duriusculum
ليمونيوم راموسيسسيموم	Limonium ramosissimum
القرمزيات الزائفة	Pseudococcidae
ريتاما مونوسبيرما	Retama monosperma
بولوتاريا غلوبوسوريويدس	Voluntaria sp.
<b>عناوين الوظائف</b>	
موظف متخصص في الحسابات	Account Clerk Specialist
فني محاسب	Accounting Technician
محلل إداري 1	Administrative Analyst I
محلل إداري 2	Administrative Analyst II
محلل إداري 3	Administrative Analyst III
ممس السر الإداري	Administrative Secretary
مفوض الزراعة/موفق الأوزان والمكاييل	Agricultural Commissioner/Sealer of Weights & Measures
عالم زراعة	Agricultural Scientist
مساعد مفوض الزراعة/موفق الأوزان والمكاييل	Assistant Agricultural Commissioner/Sealer of Weights and Measures
محاسب معاون	Associate Accountant
نائب مفوض الزراعة/الموفق	Deputy Ag Commissioner/Sealer
نائب المدير	Deputy Director
فني متخصص في الصحة البيئية	Environmental Health Tech
فني نظام المعلومات الجغرافية	GIS Technician
مساعد في الموارد البشرية	HR Assistant
متخصص في الموارد البشرية	HR Specialist
مدير تقنية المعلومات	IT Principal
مساعد مكتبي	Office Assistant
متخصص في الدعم المكتبي	Office Support Specialist
محلل بحوث العمليات	Operations Research Analyst
محلل إداري رئيس	Principal Administrative Analyst
منسق برنامج	Program Coordinator
مسؤول مشريات	Purchasing Clerk
محاسب أول	Sr. Accountant
مدير أول للموارد البشرية	Sr. HR Officer
متخصص أول في الكشف عن الحشرات	Sr. IDS
مساعد مكتبي أول	Sr. Office Assistant
الإشراف على مفتحي الزراعة/المعايير	Supervising ASI
الإشراف على تقنيات إدارة الآفات	Supervising Pest Mgmt. Tech.